

# Инструкция по эксплуатации

## STRONG 209(A/B)/106

\* Прочитайте все инструкции перед использованием

### Технические характеристики

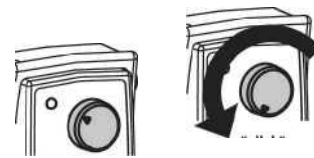
Тип устройства:  
Использование в стоматологической лаборатории.  
Скорость вращения: 0 - 35.000 оборотов в минуту (35К)  
Напряжение питания:  
AC100-120V 50/60Гц 20w  
AC220-230V 50/60Hz 20W  
AC240V 50/60Hz 20w  
Контроль скорости (209A)  
On / Off педали (209B)  
Вращательная способность: Правый/Левый  
Автоматическая система защиты от перегрузки (209A только)  
Уникальная конструкция  
Вертикальное / горизонтальное размещение

Пожалуйста, обеспечивайте, по крайней мере, 2-3 мм расстояние между острием наконечника и буром. Перед сменой бура, пожалуйста, установите переключатель скорости в положение «0». В противном случае, наконечник может быть поврежден.

### ВНИМАНИЕ!

Если устройство не используется в течение более трех часов, не забудьте поставить блок питания в позицию "Off" (зеленая лампа должна быть выключена). В противном случае устройство может быть перегрето!

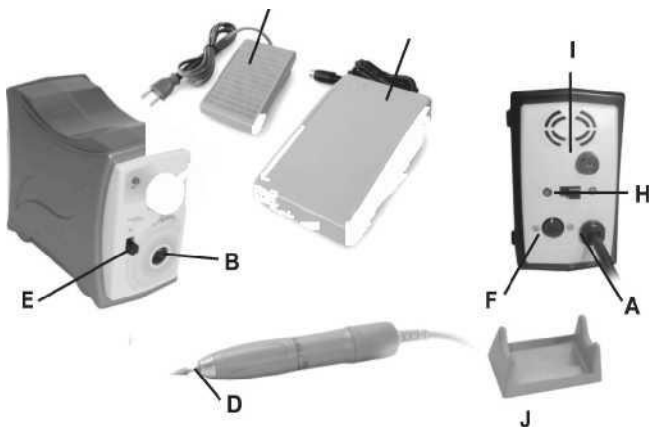
[www.saeshin.com](http://www.saeshin.com) / [opanteleev@yandex.ru](mailto:opanteleev@yandex.ru)



### Описание товара

Этот продукт сконструирован для использования в стоматологии. Он предназначен преимущественно для клинического применения в стоматологической клинике. Также он может быть применен для дизайна ногтей, в сфере изготовления ювелирных изделий, для резьбы по дереву и литья.

Включение/выключение педали G



Контроль скорости педали G

- A. Шнур питания
- B. Разъем двигателя
- C. Переключатель питания и скорости вращения (On/Off)
- D. Патрон (открыто / закрыто)
- E. Переключатель (вперед/назад)
- F. Разъем педали
- G. Педаль
- H. Переключатель (ручной/ножной)
- I. Блок предохранителей
- J. Подставка для наконечника

### Начало работы с устройством и его использование

1. Перед началом работы с устройством убедитесь, что переключатель (C) ("On/Off") находится в положении "Off" («выключено»).
2. Вставьте наконечник в гнездо (B) на основном блоке.
3. Установите скорость вращения аппарата (D) на "0".
4. Подключите шнур питания (A) к розетке.
5. Выберите бур и откройте патрон (D), повернув его против часовой стрелки. Поместите бур в открытый патрон (D) и заблокируйте его, поворачивая по часовой стрелке.
6. Убедитесь, что бур установлен правильно и что патрон надежно закреплен.
7. Выберите направление вращения (E): R - по часовой стрелке, L - против часовой стрелки.
8. Теперь, пользуясь переключателем контроля скорости вращения (C), установите режим необходимой скорости.
10. **ВАЖНО!** Перед тем как изменить направление вращения (E), очень важно сначала выключить блок, установив переключатель (C) в положение "Off".
11. **ВАЖНО!** Перед заменой бура также необходимо выключить блок, установив переключатель (C) в положение "Off" или установить регулятор скорости вращения (D) на "0".
12. Для подготовки педали к использованию ее следует подключить к разъему педали (F) на задней панели устройства. При этом "On/Off" переключатель (C) должен находиться в положении "Off" («выключено»). Теперь вы можете установить необходимую вам скорость вращения при помощи переключателя (C).

Теперь устройство готово к работе. Вы можете приводить его в движение и останавливать при помощи педали (G).

## Устранение неисправностей

Убедитесь, что устройство подключено к розетке. Убедитесь, что ручной блок правильно подключен к основному блоку. Убедитесь, что Выключатель (5) находится в положении "On". Если проблема сохранится, обратитесь к вашему сервисному партнеру или свяжитесь с Saeshin Precision Co, Ltd

## Советы по уходу и техобслуживанию

1. Следите за тем, чтобы пыль и остатки пломбировочных смесей не попадали вовнутрь блока.
2. Используйте спирт для удаления пыли с внешней поверхности, но избегайте попадания влаги внутрь.
3. Используйте только такие буры, которые соответствуют стандарту 2,35 мм. Использование ржавых и поврежденных буров может привести к чрезмерному износу подшипников. Следите за инструкцией по технике безопасности и устанавливайте безопасные скорости.
4. Не подвергайте блок сильным ударам, так как это может привести к повреждению подшипников. Если вы уронили блок, то убедитесь, что бур не перекручен и не поврежден.

О повреждении блока может свидетельствовать сильный шум или перегрев. В этом случае следует прекратить его использование и отправить в ремонт.

Замена угольных щеток:

Угольные щетки в ручном блоке мотора должны заменяться один раз в год квалифицированным специалистом. Вы также можете обратиться к вашему дилеру или непосредственно в Saeshin.

## Инструкции по технике безопасности:

### Перед использованием устройства:

- 1 Не устанавливайте устройство в сыром помещении.
- 2 Избегайте прямого контакта устройства с огнем, газом, кислородом и горячими предметами.

### При работе с устройством:

- 1 Условия окружающей среды
- 2 Блок и педаль должны использоваться только с теми устройствами, с которыми они были поставлены.
- 3 Подходящие пломбировочные буры:
  - \* Стандартный размер: 2,35 мм
  - \*Используйте только буры с закругленным концом вала.
  - \*Не используйте ржавые, поврежденные или кривые буры.
- 4 С осторожностью управляйте скоростью вращения.
- 5 Нажмите "Off" перед изменением напр. вращения.
- 6 Нажмите "Off" перед тем, как заменить бур.
- 7 Примите меры предосторожности, чтобы не уронить блок и не нанести им вред окружающим.
- 8 Если с блоком возникли проблемы, сразу отдайте его в ремонт.
- 9 Не мойте и не смазывайте блок и наконечник.
- 10 Не включайте блок, если патрон открыт.
- 11 Для хранения блока вставьте тестовый бур в патрон.

\*"Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без опыта и знаний, если они не находятся под контролем или не были проинструктированы лицом, ответственным за безопасное использование устройства."

\*"Дети не должны находиться без присмотра рядом с данным устройством, тем более они не должны в него играть."

## Гарантия

Один год

Гарантия не распространяется на износ подшипников, углеродных щеток, цангового патрона, и арматуры.

## Инструкция по технике безопасности

Опасно!

- \* Устройство не должно вступать в прямой контакт с водой или другими жидкостями.
- \* Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
- \* Используйте устройство только при подходящем электрическом напряжении.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- \* Не оставляйте устройство без присмотра там, где есть дети или люди, которые не обучены работе с ним.
- \* Используйте устройство только с теми приложениями, которые рекомендованы данной инструкцией. Используйте буры, рекомендованные производителем.
- \* Не используйте блок, если поврежден шнур, а также в случае падения блока или его прямого контакта с водой.

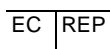


Эта маркировка на изделиях или принадлежностях указывает, что они не должны выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей, пожалуйста, отделите его от других типов отходов и утилизируйте соответствующим образом.

Бытовым потребителям необходимо обратиться к продавцу, у которого они приобрели изделие, или в муниципальный орган за информацией о том, где и как они могут сдать это изделие для экологически безопасной утилизации по окончании срока его службы.

Коммерческим пользователям следует обратиться к своему поставщику и уточнить условия контракта в части утилизации. Продукт не следует утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

**Транспортировка и условия хранения:**  
Температура : 10 ~ 40°C  
Влажность : 30 ~ 75%  
Атмосферное давление :  
700 hPa to 1060 hPa



**SAESHIN PRECISION CO.,LTD.**  
HEAD OFFICE & FACTORY  
#93-15, PAHO-DONG  
DALSEO-GU, KOREA Tel.  
82-53-587-2340/2341 Fax.  
82-53-587-2347

Представитель Россия:  
ООО МОНТГРУПП  
Г. Москва, Ленинский пр-т. Д.127  
+7(495) 659-54-72, 659-32-27  
+7(495) 505-30-67  
www.montgrup.ru

SOM-N025S-E [

[www.saeshin.com](http://www.saeshin.com) / [opanteleev@yandex.ru](mailto:opanteleev@yandex.ru)